



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2003/L.11
15 April 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 21 b) повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ
ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

Проект доклада Комиссии

Докладчик: г-н Бранко СОКАНАЧ (Хорватия)

СОДЕРЖАНИЕ*

Глава

Стр.

II. Резолюции и решения, принятые Комиссией на ее пятьдесят
восьмой сессии

A. Резолюции

2003/1.	Вопрос о Западной Сахаре.....	3
2003/2.	Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	7
2003/3.	Положение в оккупированной Палестине	11
2003/4.	Борьба против диффамации религий	13

* В документе E/CN.4/2003/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/2003/L.11 и добавлениях к нему.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
В. <i>Решения</i>	
2003/101. Повышение эффективности методов работы Комиссии	18
2003/102. Организация работы	19
2003/103. Организация работы	24

2003/1. Вопрос о Западной Сахаре

Комиссия по правам человека,

углубленно рассмотрев вопрос о Западной Сахаре,

вновь подтверждая неотъемлемое право всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

принимая к сведению резолюцию 57/135 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2002 года,

ссылаясь на свою резолюцию 2002/4 от 12 апреля 2002 года,

ссылаясь также на то, что 30 августа 1988 года Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро выразили свое принципиальное согласие с предложениями Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, выдвинутыми в рамках их совместной миссии добрых услуг,

ссылаясь далее на все резолюции Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека по вопросу о Западной Сахаре,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 658 (1990) от 27 июня 1990 года и 690 (1991) от 29 апреля 1991 года, в которых Совет утвердил план урегулирования для Западной Сахары,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 1359 (2001) от 29 июня 2001 года и 1429 (2002) от 30 июля 2002 года, в которых Совет подчеркнул необходимость достижения политического урегулирования спора,

вновь подтверждая ответственность Организации Объединенных Наций перед народом Западной Сахары, как это предусмотрено в плане урегулирования,

с удовлетворением отмечая вступление в силу режима прекращения огня в соответствии с предложением Генерального секретаря и подчеркивая то значение, которое

она придает сохранению режима прекращения огня как неотъемлемому элементу плана урегулирования,

с удовлетворением отмечая также договоренности, достигнутые обеими сторонами в ходе проведенных ими в частном порядке прямых переговоров, направленных на осуществление плана урегулирования, и принятие обеими сторонами детальных механизмов осуществления пакета мер Генерального секретаря, касающихся идентификации имеющих право голоса лиц и процесса обжалования, и подчеркивая то значение, которое она придает полному, справедливому и добросовестному осуществлению плана урегулирования и договоренностей, направленных на его осуществление,

отмечая, что, несмотря на достигнутый прогресс, в деле осуществления плана урегулирования сохраняются трудности,

отмечая также наличие принципиальных разногласий между сторонами в деле осуществления основных положений плана урегулирования,

подчеркивая, что отсутствие прогресса в урегулировании спора в отношении Западной Сахары по-прежнему причиняет страдания народу Западной Сахары, остается источником потенциальной нестабильности в регионе и препятствует экономическому развитию региона Магриба и что в силу этого крайне необходимо вести поиск политического решения,

приветствуя усилия Генерального секретаря и его Личного посланника, направленные на поиск взаимоприемлемого политического урегулирования, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары,

напоминая о том, что Генеральная Ассамблея рассмотрела соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

напоминая также о том, что Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Генерального секретаря (A/57/206),

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *высоко оценивает* исключительные усилия Генерального секретаря и его Личного посланника и дух сотрудничества, продемонстрированный обеими сторонами при поддержке ими этих усилий;
3. *принимает к сведению* договоренности, достигнутые между Королевством Марокко и Народным фронтом освобождения Сегиет эль-Хамра и Рио-де-Оро в отношении осуществления плана урегулирования в ходе проведенных ими в частном порядке прямых переговоров под эгидой Личного посланника Генерального секретаря Джеймса Бейкера III, и настоятельно призывает стороны осуществить эти договоренности в полном объеме и добросовестно;
4. *настоятельно призывает* обе стороны добросовестно и неукоснительно осуществлять пакет мер Генерального секретаря, касающихся идентификации имеющих право голоса лиц и процесса обжалования;
5. *вновь подтверждает* ответственность Организации Объединенных Наций перед народом Западной Сахары, как это предусмотрено в плане урегулирования;
6. *вновь заявляет о своей поддержке* дальнейших усилий Генерального секретаря по организации и проведению под наблюдением Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Африканским союзом беспристрастного и свободного от каких бы то ни было ограничений референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары в соответствии с резолюциями 658 (1990) и 690 (1991) Совета Безопасности, в которых Совет утвердил план урегулирования для Западной Сахары;
7. *отмечает* наличие принципиальных разногласий между сторонами в деле осуществления основных положений плана урегулирования;
8. *поддерживает* предпринимаемые Генеральным секретарем и его Личным посланником усилия по выработке политического решения спора в отношении Западной Сахары, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары;
9. *настоятельно призывает* в этой связи обе стороны продолжать свое сотрудничество с Генеральным секретарем и его Личным посланником в целях выработки взаимоприемлемого политического решения этого спора;
10. *принимает к сведению* соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 1349 (2001) от 27 апреля 2001 года и 1359 (2001) от 29 июня 2001 года, а также резолюцию 1429 (2002) от 30 июля 2002 года;

11. *призывает* стороны сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста его усилиях по урегулированию проблемы, касающейся судьбы пропавших без вести лиц, и призывает стороны выполнить свои обязательства по международному гуманитарному праву в отношении освобождения без дальнейших задержек всех лиц, удерживаемых с начала конфликта;

12. *отмечает*, что Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре с учетом хода осуществления плана урегулирования и представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу;

13. *отмечает также*, что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении своей резолюции 57/135 от 11 декабря 2002 года.

47-е заседание

14 апреля 2003 года

[Принята без голосования. См. главу V.]

2003/2. Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Комиссия по правам человека,

принимая к сведению резолюцию 57/196 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года и ссылаясь на свою собственную резолюцию 2002/5 от 12 апреля 2002 года,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в которых, в частности, осуждается любое государство, которое разрешает или допускает вербовку, финансирование, обучение, сбор, транзит и использование наемников с целью свержения правительств государств - членов Организации Объединенных Наций, особенно правительств развивающихся стран, или борьбы против национально-освободительных движений, и ссылаясь также на соответствующие резолюции и международно-правовые акты, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Экономическим и Социальным Советом и Организацией африканского единства, в частности Конвенцию Организации африканского единства о ликвидации наемничества в Африке,

подтверждая воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций цели и принципы, относящиеся к строгому соблюдению принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств, самоопределения народов, отказа от применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях и невмешательства в дела, входящие во внутреннюю компетенцию государств,

подтверждая также, что в силу принципа самоопределения все народы имеют право свободно определять свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие,

подтверждая далее значимость Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

будучи встревожена и обеспокоена опасностью, которую деятельность наемников представляет для мира и безопасности в развивающихся странах, в частности в Африке и в малых государствах,

будучи глубоко обеспокоена человеческими жертвами, значительным ущербом имуществу и негативными последствиями для политики и экономики пострадавших стран, которые являются результатом международной преступной деятельности наемников,

будучи убеждена в том, что, независимо от того, как используются наемники или связанная с наемниками деятельность или какую форму они принимают, чтобы обрести некое подобие законности, они представляют собой угрозу миру, безопасности и самоопределению народов и являются препятствием на пути осуществления народами своих прав человека,

1. *приветствует* доклад Специального докладчика по вопросу об использовании наемников как средстве противодействия осуществлению права народов на самоопределение (E/CN.4/2003/16);

2. *подтверждает*, что использование, вербовка, финансирование и обучение наемников вызывают серьезную озабоченность у всех государств и противоречат целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций;

3. *признает*, что вооруженные конфликты, терроризм, контрабанда оружия и тайные операции третьих держав, в частности, усиливают спрос на наемников на глобальном рынке;

4. *настоятельно призывает* все государства предпринимать необходимые шаги и проявлять максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, и принять законодательные меры с целью обеспечить, чтобы территория этих государств и другие находящиеся под их контролем территории, а также их граждане не использовались для вербовки, сбора, финансирования, обучения и транзита наемников в целях планирования действий, препятствующих осуществлению права на самоопределение, свержения правительства любого государства, подрыва или ограничения, полного или частичного, территориальной целостности или политического единства суверенных и независимых государств, осуществляющих деятельность в соответствии с правом на самоопределение народов;

5. *просит* все государства проявлять максимальную бдительность с целью недопущения вербовки, обучения, набора или финансирования наемников частными компаниями, оказывающими международные военные консультативные услуги и услуги в сфере безопасности, а также прямо запретить таким компаниям участвовать в вооруженных конфликтах или действиях, направленных на дестабилизацию конституционных режимов;

6. *приветствует* вступление в силу Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников;

7. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о принятии необходимых мер для подписания или ратификации Международной конвенции;

8. *приветствует* сотрудничество со стороны государств, которые приняли у себя Специального докладчика по вопросу о наемниках;

9. *приветствует также* принятие некоторыми государствами национального законодательства, ограничивающего вербовку, сбор, финансирование, обучение и транзит наемников;

10. *предлагает* государствам проводить расследования на предмет возможной причастности наемников во всех случаях, когда совершаются преступные акты террористического характера, где бы они ни совершались;

11. *принимает к сведению* созыв Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека второго совещания экспертов по вопросу о традиционных и новых формах наемнической деятельности как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение в соответствии с резолюцией 56/232 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2001 года;

12. *просит* Управление Верховного комиссара в первоочередном порядке предавать широкой гласности информацию об отрицательных последствиях наемнической деятельности для права народов на самоопределение и, при наличии соответствующей просьбы, а также в случае необходимости, оказывать консультативные услуги государствам, затрагиваемым этой деятельностью;

13. *просит* Специального докладчика и впредь учитывать в ходе осуществления своего мандата тот факт, что наемническая деятельность по-прежнему отмечается во многих частях мира и характеризуется новыми формами, проявлениями и методами;

14. *настоятельно призывает* все государства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении им его мандата;

15. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь и поддержку в целях осуществления им своего мандата, в том числе путем поощрения сотрудничества между Специальным докладчиком и другими компонентами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами противодействия деятельности, связанной с наемниками;

16. *просит также* Специального докладчика проводить консультации с государственными, межправительственными и неправительственными организациями в ходе осуществления настоящей резолюции и представить Комиссии на ее шестидесятой сессии доклад с конкретными рекомендациями, содержащий его выводы относительно использования наемников в целях подрыва права на самоопределение;

17. *постановляет* рассмотреть на своей шестидесятой сессии вопрос об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение по тому же пункту повестки дня.

47-е заседание

14 апреля 2003 года

[Принята путем заносимого в отчет о заседании
голосования 37 голосами против 9
при 7 воздержавшихся. См. главу V.]

2003/3. Положение в оккупированной Палестине

Комиссия по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности положениями его статей 1 и 55, в которых подтверждается право народов на самоопределение, и *вновь подтверждая* необходимость неукоснительного уважения принципа отказа в международных отношениях от угрозы силой или ее применения, как он изложен в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

руководствуясь также положениями статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и статьи 1 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых подтверждается, что все народы имеют право на самоопределение,

руководствуясь далее положениями Венской декларации и Программы действий, принятых в июне 1993 года на Всемирной конференции по правам человека (A/CONF.157/23), в частности пунктами 2 и 3 части I, касающимися права всех народов, и особенно народов, находящихся под иностранной оккупацией, на самоопределение,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 181 А и В (II) от 29 ноября 1947 года и 194 (III) от 11 декабря 1948 года, а также на все другие резолюции, в которых подтверждены и определены неотъемлемые права палестинского народа, в частности его право на самоопределение,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года и 1402 (2002) от 30 марта 2002 года,

ссылаясь далее на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 2002/3 от 12 апреля 2002 года,

вновь подтверждая право палестинского народа на самоопределение в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, соответствующими резолюциями и декларациями Организации Объединенных Наций и положениями международных пактов и договоров, касающимися права на самоопределение как международного принципа, а также как права всех народов мира, поскольку оно является императивной нормой международного права (*jus cogens*) и основным условием достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в регионе Ближнего Востока,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое, неизменное и безусловное право палестинского народа на самоопределение, включая его право на создание своего суверенного и независимого палестинского государства, и надеется на скорейшее осуществление этого права;

2. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию правительству Израиля и всем другим правительствам, обеспечить ее максимально широкое распространение и представить Комиссии до начала ее шестидесятой сессии всю информацию, касающуюся выполнения настоящей резолюции правительством Израиля;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии в качестве первоочередного вопроса пункт, озаглавленный "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией", и рассмотреть в рамках этого пункта вопрос о положении в оккупированной Палестине.

47-е заседание

14 апреля 2003 года

[Принята путем заносимого в отчет о заседании
голосования 51 голосом против 1
при 1 воздержавшемся. См. главу V.]

2003/4. Борьба против диффамации религий

Комиссия по правам человека,

напоминая, что, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, все государства приняли на себя обязательство поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение прав человека и основных свобод для всех без каких бы то ни было различий по признаку расы, пола, языка и религии,

напоминая также о своих резолюциях 1999/82 от 30 апреля 1999 года, 2000/84 от 26 апреля 2000 года, 2001/4 от 18 апреля 2001 года и 2002/9 от 15 апреля 2002 года,

вновь подтверждая, что дискриминация в отношении людей по признаку религии или убеждений представляет собой посягательство на человеческое достоинство и отрицание принципов Устава Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что религиозное и культурное многообразие в глобализирующемся мире должно использоваться как дополнительный стимул для раскрытия творческого потенциала и усиления динамизма, а не как оправдание для новой идеологической и политической конфронтации;

ссылаясь на Декларацию тысячелетия, принятую Генеральной Ассамблеей 8 сентября 2000 года, приветствуя выраженную в Декларации решимость принять меры по прекращению учащающихся во многих обществах проявлений расизма и ксенофобии и поощрению большего согласия и терпимости во всех обществах, а также рассчитывая на ее эффективное претворение в жизнь на всех уровнях, в том числе в контексте осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12),

приветствуя провозглашение Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/6 от 9 ноября 2001 года Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями и призывая государства, организации и органы системы Организации Объединенных Наций в пределах имеющихся ресурсов, другие международные и региональные организации и гражданское общество вносить вклад в осуществление Программы действий, содержащейся в этой резолюции,

приветствуя также прогресс в деле осуществления последующих мер в связи с Дурбанской Декларацией и Программой действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

выражая глубокую признательность правительству Турции за организацию в Стамбуле 12 и 13 февраля 2002 года Совместного форума Организации Исламская конференция – Европейского союза, озаглавленного "Цивилизация и гармония: политическое измерение", и высоко оценивая его итоги,

будучи встревожена продолжающимся отрицательным воздействием событий 11 сентября 2001 года на мусульманские меньшинства и общины в некоторых немусульманских странах и негативным освещением ислама средствами массовой информации, а также принятием и применением законов, содержащих конкретные положения, дискриминирующие мусульман и специально направленные против них,

признавая необходимость поощрения терпимости, взаимопонимания между разными культурами и взаимного признания культурных и религиозных ценностей для мира во всем мире, социальной справедливости и дружбы между народами,

признавая ценный вклад всех религий в современную цивилизацию и тот факт, что диалог между цивилизациями может внести ценный вклад в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всем человечеством,

отмечая с озабоченностью, что диффамация религий относится к числу причин социальной дисгармонии и ведет к нарушениям прав человека их последователей,

признавая несовместимость диффамации религий и культур с целями подлинно глобализированного мира и укрепления и поддержания международного мира и безопасности,

будучи встревожена серьезными проявлениями нетерпимости, дискриминации и актами насилия на основе религии или убеждений, случаями запугивания и принуждения, продиктованными религиозным или каким-либо иным экстремизмом, которые имеют место во многих частях мира и ставят под угрозу осуществление прав человека и основных свобод,

подчеркивая необходимость признавать и ценить религиозное и культурное многообразие и различия в представлениях и ценностях,

отмечая важное значение создания условий, благоприятствующих большей гармонии и терпимости в обществе и между обществами, и сознавая важное значение просвещения в деле обеспечения терпимости и уважения к религии и убеждениям,

подчеркивая, что государства, неправительственные организации, религиозные организации и средства массовой информации призваны играть важную роль в поощрении терпимости и защите свободы религии и убеждений,

1. *приветствует* доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (E/CN.4/2003/23);
2. *выражает глубокую озабоченность* в связи с формированием негативного стереотипного образа религий и проявлениями нетерпимости и дискриминации в вопросах религии и убеждений, которые по-прежнему имеют место в некоторых районах мира;
3. *выражает также глубокую озабоченность* в связи с тем, что ислам часто и ошибочно ассоциируется с нарушениями прав человека и терроризмом;
4. *с глубокой озабоченностью отмечает* активизацию после трагических событий 11 сентября 2001 года кампании по диффамации религий, а также выделение мусульманских меньшинств по этническим и религиозным особенностям;
5. *сожалеет* по поводу использования печатных, аудиовизуальных, электронных средств информации, Интернета и любых других средств для подстрекательства к актам насилия, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и дискриминации в отношении ислама и любой другой религии;
6. *выражает глубокую озабоченность* в связи с программами и повестками дня экстремистских организаций и групп, направленными на диффамацию религий, в особенности осуществляющимися при поддержке правительств;
7. *настоятельно призывает* все государства принять в своих национальных правовых рамках в соответствии с международными договорами по правам человека все соответствующие меры для борьбы с ненавистью, дискриминацией, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, обусловленными религиозной нетерпимостью, включая нападения на святые места, и для поощрения понимания, терпимости и уважения в вопросах, касающихся свободы религии или убеждений;

8. *настоятельно призывает также* все государства обеспечить, чтобы все государственные должностные лица, в том числе сотрудники правоохранительных органов, военнослужащие, гражданские служащие и воспитатели при исполнении своих служебных обязанностей уважали различные религии и убеждения и не допускали дискриминации на основе религии или убеждений и чтобы велось любое необходимое и соответствующее обучение или профессиональная подготовка;

9. *выражает глубокое сожаление* в связи со случаями физического насилия и нападений на предприятия, культурные центры и места отправления культа представителей всех религий;

10. *призывает* государства обеспечивать, в рамках их соответствующих конституционных систем, адекватную защиту от всех нарушений прав человека в результате диффамации религий и принимать все возможные меры для поощрения терпимости и уважения ко всем религиям и их системам ценностей;

11. *подтверждает* необходимость углубления знаний о цивилизациях и культурах посредством общения и сотрудничества в целях укрепления общих универсальных ценностей, таких, как те, которые закреплены во Всеобщей декларации прав человека и других соответствующих международных договорах о правах человека;

12. *призывает* международное сообщество начать глобальный диалог для поощрения культуры терпимости на основе соблюдения прав человека и уважения религиозного многообразия и настоятельно призывает государства, неправительственные организации, печатные и электронные средства массовой информации поддерживать и развивать такой диалог;

13. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека поощрять и учитывать правозащитные аспекты в диалоге между цивилизациями, среди прочего, путем:

a) их интеграции в программу тематических семинаров и специальных дебатов по вопросам позитивного вклада культур, а также религиозного и культурного многообразия;

b) сотрудничества Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с другими соответствующими международными организациями в деле проведения совместных конференций, призванных стимулировать этот диалог и содействовать пониманию универсальности прав человека и их осуществлению на различных уровнях;

14. *просит* Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости рассмотреть положение мусульманского и арабского населения в различных частях мира с уделением особого внимания случаям физического насилия и нападений на их места отправления культа, культурные центры, предприятия, и собственность в период после 11 сентября 2001 года и представить текущий доклад на основе своих выводов для рассмотрения Комиссией на ее следующей сессии;

15. *просит* Верховного комиссара представить Комиссии на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

16. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей шестидесятой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

47-е заседание

14 апреля 2003 года

[Принята путем заносимого в отчет о заседании
голосования 32 голосами против 14
при 7 воздержавшихся. См. главу VI.]

В. Решения

2003/101. Повышение эффективности методов работы Комиссии

На своем 2-м заседании 17 марта 2003 года Комиссия по правам человека, приняв к сведению рекомендации, представленные со стороны Бюро расширенного состава пятьдесят восьмой сессии Бюро расширенного состава в соответствии с решением 2002/115 и резолюцией 2002/91 (E/CN.4/2003/118 и Согг.1) Комиссии, постановляет одобрить эти рекомендации и принять их во внимание при организации своей работы и проведении заседаний.

[См. главу III.]

2003/102. Организация работы

На своем 2-м заседании 17 марта 2003 года Комиссия по правам человека без голосования постановила пригласить следующих лиц принять участие в ее заседаниях:

- a)* в связи с рассмотрением пункта 5: г-на Э. Берналеса Бальестероса, Специального докладчика по вопросу об использовании наемников как средства противодействия осуществлению права народов на самоопределение;
- b)* в связи с рассмотрением пункта 6: г-на Г. Диэне, Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
- c)* В связи с рассмотрением пункта 6: г-на П.Л. Касанду, Председателя-докладчика Рабочей группы экспертов по вопросу о лицах африканского происхождения;
- d)* в связи с рассмотрением пункта 6: г-на Ж.Е. Вегу, Председателя-докладчика Межправительственной рабочей группы по вопросу об эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий;
- e)* в связи с рассмотрением пункта 7: г-на А. СENGупту, независимого эксперта по вопросу о праве на развитие;
- f)* в связи с рассмотрением пункта 7: г-на Б.М. Бову, Председателя-докладчика Рабочей группы по вопросу о праве на развитие;
- g)* в связи с рассмотрением пункта 8: г-на Дж. Дугарда, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года;
- h)* в связи с рассмотрением пункта 9: г-на К. Хоссайна, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане;
- i)* в связи с рассмотрением пункта 9: г-на Ж. Кутилейру, Специального представителя Комиссии по вопросу о положении в области прав человека в Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и в Сербии и Черногории;
- j)* в связи с рассмотрением пункта 9: г-жу М.-Т. Кейта-Бокум, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди;

k) в связи с рассмотрением пункта 9: г-жу К. Шане, личного представителя Верховного комиссара по вопросу о положении в области прав человека на Кубе;

l) в связи с рассмотрением пункта 9: г-жу Ю.А. Моток, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго;

m) в связи с рассмотрением пункта 9: г-на А. Мавромматиса, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Ираке;

n) в связи с рассмотрением пункта 9: г-на П.С. Пиньейру, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме;

o) в связи с рассмотрением пункта 9: г-на Г. Баума, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Судане;

p) в связи с рассмотрением пункта 9 b): г-жу К. Абаку, независимого эксперта по Либерии (процедура 1503);

q) в связи с рассмотрением пункта 9 b): г-на Ф. Йимера, Председателя-докладчика Рабочей группы по сообщениям Подкомиссии по поощрению и защите прав человека; представителей государств, которых касались ситуации, рассматривавшиеся в рамках пункта 9 b);

r) в связи с рассмотрением пункта 10: г-на Б.Э. Ньямвайя Мудхо, независимого эксперта по вопросу о последствиях политики структурной перестройки и иностранной задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав;

s) в связи с рассмотрением пункта 10: г-на Дж. Зиглера, Специального докладчика по праву на питание;

t) в связи с рассмотрением пункта 10: г-жу Ф. З. Ухаши-Везели, Специального докладчика по вопросу о неблагоприятных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека;

u) в связи с рассмотрением пункта 10: г-на М. Катари, Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненту права на достаточный жизненный уровень, а также праву на недискриминацию;

v) в связи с рассмотрением пункта 10: г-жу А.-М. Лизан, независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете;

w) в связи с рассмотрением пункта 10: г-жу К. Томашевски, Специального докладчика по вопросу о праве на образование;

x) в связи с рассмотрением пункта 10: г-на П. Ханта, Специального докладчика по вопросу о наивысшем достижимом уровне физического и психического здоровья;

y) в связи с рассмотрением пункта 10: г-на Х. Котрана, независимого эксперта для изучения вопроса о проекте факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах;

z) в связи с рассмотрением пункта 11 а): г-на Т. ван Бовена, Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания;

aa) в связи с рассмотрением пункта 11 а): г-на Л. Жуане, Председателя Рабочей группы по произвольным задержаниям;

bb) в связи с рассмотрением пункта 11 а): г-на Дж. Уолкейта, Председателя Совета попечителей фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

cc) в связи с рассмотрением пункта 11 b): г-жу А. Джахангир, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях;

dd) в связи с рассмотрением пункта 11 b): г-на Г. Гарсия-Саяна, Председателя Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям;

ee) в связи с рассмотрением пункта 11 b): г-на Б. Кесседияна, Председателя-докладчика Рабочей группы по проекту юридически обязательного нормативного документа по защите всех лиц от насильственных исчезновений;

ff) в связи с рассмотрением пункта 11 с): г-на А. Лигабо, Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение;

gg) в связи с рассмотрением пункта 11 d): г-на П. Кумарасвами, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов;

hh) в связи с рассмотрением пункта 11 e): г-на А. Амора, Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений;

ii) в связи с рассмотрением пункта 12: г-на О. Джеранди, Председателя Комиссии по положению женщин;

jj) в связи с рассмотрением пункта 12 a): г-жу Р. Кумарасвами, Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях;

kk) в связи с рассмотрением пункта 13: г-на Х.М. Петита, Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии;

ll) в связи с рассмотрением пункта 13: г-на О.А. Отунну, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах;

mm) в связи с рассмотрением пункта 14 a): г-на Г. Родригеса Писарро, Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов;

nn) в связи с рассмотрением пункта 14 с): г-на Ф.М. Денга, Представителя Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны;

oo) в связи с рассмотрением пункта 14 d): Свами Агнивеша, Председателя Совета попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций по современным формам рабства;

pp) в связи с рассмотрением пункта 15: г-на Л. Е. Чавеса, Председателя-докладчика Рабочей группы по проекту декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций;

qq) в связи с рассмотрением пункта 15: г-на Р. Ставенхагена, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов;

rr) в связи с рассмотрением пункта 15: г-жу В. Таули-Корпус, Председателя Совета попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для коренных народов и члена консультативной группы Добровольного фонда для Международного десятилетия коренных народов мира;

ss) в связи с рассмотрением пункта 16: г-на П.С. Пиньейру, Председателя Подкомиссии по поощрению и защите прав человека на ее пятьдесят четвертой сессии;

tt) в связи с рассмотрением пункта 17: г-на М. Альфонсо Мартинеса, Специального докладчика Подкомиссии по вопросу о правах и обязанностях человека;

uu) в связи с рассмотрением пункта 17 b): г-жу Х. Джилани, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правозащитниках;

vv) в связи с рассмотрением пункта 19: г-на Л. Жуане, независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Гаити;

ww) в связи с рассмотрением пункта 19: г-на П. Лойпрехта, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже;

xx) в связи с рассмотрением пункта 19: г-на Г. Алнажара, независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали.

yy) в связи с рассмотрением пункта 19: г-на Т. Хаммарберга, Председателя Совета попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека;

[См. главу III.]

2003/103. Организация работы

На своем 12-м заседании 24 марта 2003 года Комиссия по правам человека постановила без голосования внести изменение в свою повестку дня, сделав пункт 21, озаглавленный "Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению положений Дурбанской декларации и Программы действий", подпунктом а) пункта 6, озаглавленного "Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и все формы дискриминации".

[См. главу III.]
